

# ÇİNE (TÜRKÇE - ENGLISH)

## BROŞÜR

21X29,7 cm 115 gr kuşe 4 renk çift yön 2 kırimlı



ÇİNE KÖFTESİ / ÇİNE MEATBALL

İçemizin meşhur tatlılarından birisi. Çine'ye has baharatlarla tatlandırılan, az ekmekle ve bol yağlı kıymayla yapılan Çine köftesi, lezzetli tadıyla vazgeçilmezlerinden olacak.

"Aydin'dan dağlarından yağı, ovalarından bal akar." Seyahatname, Eviya Çelebi



ZEYTİNYAĞI / OLIVE OIL

Yöre öğü Memecik türündeki zeytin ağacılarıyla çevril Çine'de, 2009 yılından bu yana sürdürülün organik zeytin sertifikasyon işlemleri tamamlandı. Günümüz ilçede organik sertifikaya sahip üreticilerin arazisi, 130 bin dönüm aşyor. Çine'nin zeytinini ve zeytinyağını tatmadan içeden ayrılmayın.

At Cine, surrounded by Memecik type of olive oil trees unique to the region, organic olive certification processes continuing since 2009 is finally completed. Today the total land of manufacturer with certificate of organic exceeds 130 thousand acres. We recommend you not to leave the town before tasting olive and olive oil of Cine.



ÇİNE SUYU / WATER OF ÇİNE

Cine'nin önemli zenginliklerinden biri de Madran Dağı'ının farklı bölgelerinden gelen Çine Topçam Madran suyu. İnsan sağlığı için çok yararlı zengin bir mineral yapıya sahip olan memba suyu, 50den fazla kaynağın PH değeri ideal olanlarından seçilerek, dünya standartlarında bir teknoloji ile el dejmeden şişetleniyor.

One of the significant wealth of Cine is Topcam Madran spring water originating from various regions of Madran Mountain. Spring water having a very beneficial mineral composition for human health is chosen between more than 50 sources of which possessing ideal ratios of PH values of and is bottled at zero-touch world standard technology.



[www.visitaydin.com](http://www.visitaydin.com)



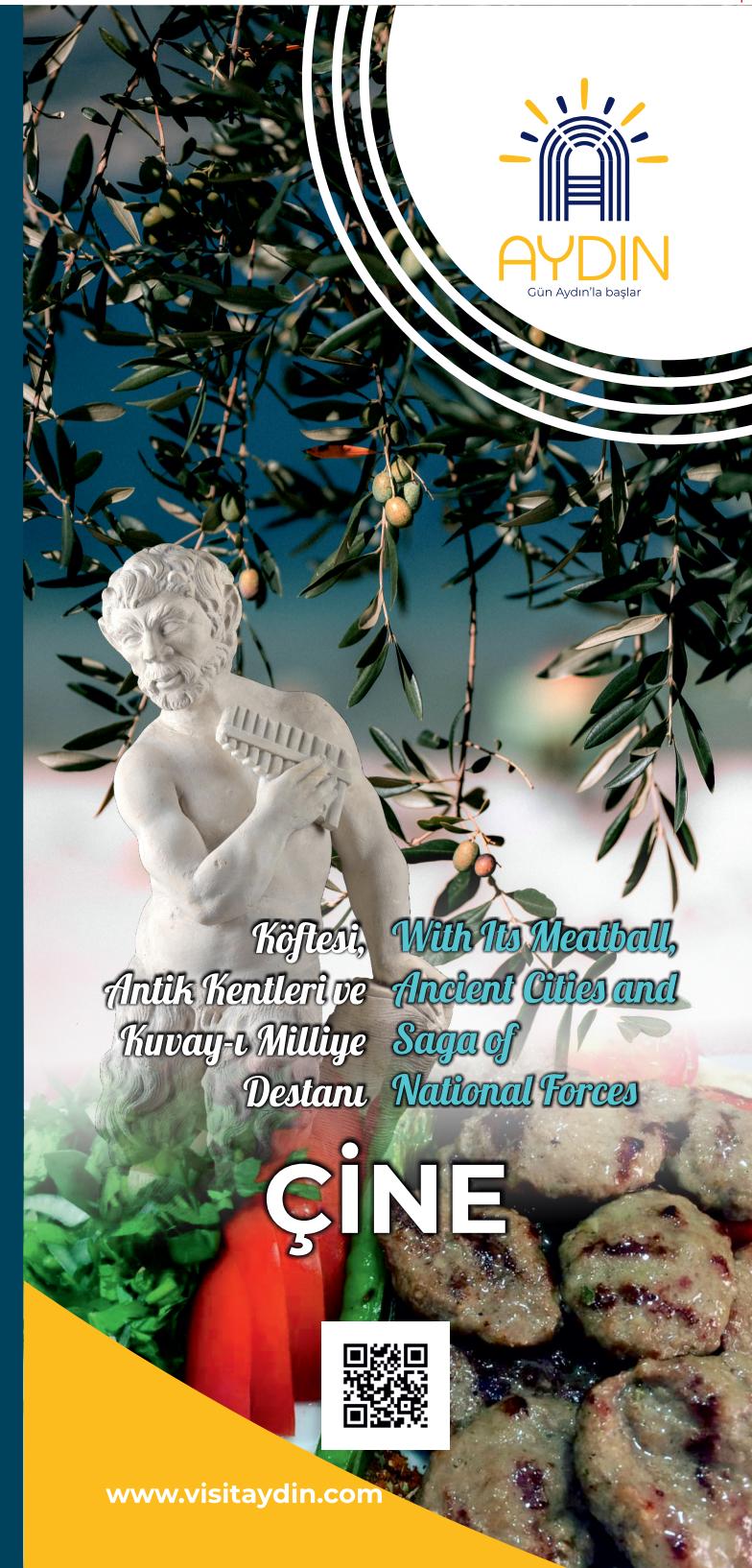
"Bu Broşür T.C. Aydın Valiliği tarafından yürütülen ve GEKA tarafından desteklenen "Aydin İl Tanıtım Projesi" kapsamında oluşturulmuştur. T.C. Güney Ege Kalkırma Ajansı'nın görüşlerini yansıtmaz."

This brochure has been published within the scope of "Aydin Provincial Promotion Project" which is implemented by TR Aydin Governorship and supported by TR South Aegean Development Agency. It does not reflect the views of the South Aegean Development Agency."



FOTOĞRAFLAR / BY PHOTOS

Ali Murat Coruk, Tunay Ateş, İKM09, Türkân Aslan, Çine Blvd.



[www.visitaydin.com](http://www.visitaydin.com)



ÇİNE

Çine Çayı'nın efsanevi kırımları, dillerde destan lezzetleri, memecik zeytin, şifalı suyu ve çok daha fazlası...

Efsaneler Diyarı Çine...

Büyük Menderes Havzasının güneyinde, tarih boyunca uygurklara hayat vermiş Meander Irmağı'nın suladığı, Madran Dağı'nın güneybatısına kurulmuş yemyeşil bir ova içindeki Çine, harika bir mola yeri.

### LAND OF LEGENDS

Çine, Aydin'a 33 kilometre uzaklıktadır. İlçe adını veren Çine Çayı, mitolojideki Marsyas Efsanesi'nin konu olmuş. Rivayete göre Tanrıça Athena'nın yaptığı flüt tesadüfen bulan ve çok güzel ağacına astryanla Marsyas'ın derisi yüzdürür. Marsyas'ın ölümüne üzulen kayaları aşıyarak Suçikan kayıklarını oluşturduğu söylenir. Bir başka söylemeye göre Marsyas'a üzulen sanat perileri öylesine ağlamışlardır ki gözleri dağıların arasından akıp Marsyas Irmağı'na oluşturmuştur.

### İki Tepenin Arasında ALABANDA

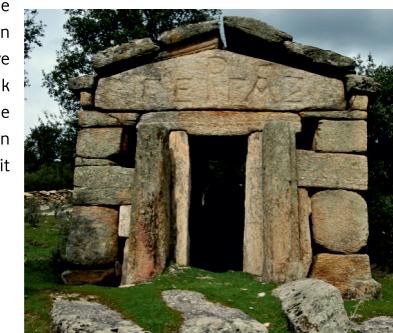
Cine ilçesinin 10 kilometre batı yönünde, Doğanyurt (Araphisar) köyü ile iç içe geçmiş olan Alabanda, keşfedilmeye değer antik Karia kentlerinden biridir. Tarihçi Strabon, kentin küfelerle yükü eseksi görünümünde iki tepenin üzerinde kurulu olduğunu yazmış. Kent, ismini MÖ 3. yüzyılın sonunda Kral Üçüncü Antiochos onuruna Antiochia'dan almış. Alabanda'da Apollon Tapınağı, çift diazoma antik tiyatrosu, bouleuterion (kent meclisi), şehir kapısı ve hamamlar belirgin biçimde görülebilir. Ayrıca şehirde Helenistik ve Roma dönemlerinden kalma Külli surar, agora ve anıt mezarlar ziaretçileri beklemektedir. Şehrin güney yönündeki Kemer Deresi üzerinde, Roma döneminde tarihlenen bir su kemerî uzanıyor. Alabanda kazınan bulunan taşınabilir eserler, Aydin Arkeoloji Müzesi'nde sergileniyor.

### Between two hills ALABANDA

Alabanda, intertwining Doganyurt (Araphisar) village, at 10 kilometers west side of Cine Town is one of the ancient cities of Caria worth exploring. Historian Strabon wrote that the city was established on top of two hills at an appearance of a donkey loaded with panniers. The city took its name from the Antiochia in honor of King Third Antiochus at the end of 3rd century BC. Temple of Apollo, antique theatre with double diazom, council house, city gate and hammams in Alabanda can distinctly be seen. Also ramparts with tower, agora and mausoleums of Hellenistic and Roman periods are waiting for their visitors. On the Kemer River located at the south direction there is a aqueduct dated from Roman period has been arching over. Transportable artifacts found during excavations of Alabanda is exhibited Archaeological Museum of Aydin.

### İssizliğin Ortasında Şaşkıncı İzler GERA

Eski Çine'nin altı kilometre güneydoğusunda, Ovacık köyünün kuzeyinde yer alan Gerga'da, dev kaya bloklarından yapılmış oda mezarının görünümünde bir düzine kadar anıt bulunuyor. Gerga, bazı tarihçilerin iddialarına göre antik çağda yerel bir tanrınn adı veya bilinmeyen bir dilde kutsal bir ifadeyi. Karakteristik Karia sanatının arkaik özelliklerini gösteren bu kalıntılar arasında en ilgi çekkeni, kaledelerden koparak düşmüş olan dev boyutlu insan heykellerine ait parçalar ve üzerinde "Gerga" yazan, cepheleri açık, kayadan yapılmış yapıtar. Halen ayakta olan ve tapınak olarak da adlandırılabilen özelliklere sahip, büyük kesme taşlardan yapılmış yapının hemen altındaki dev heykelin Kybeleye ait olduğu düşünülmektedir.



### Surprising Traces in the Middle of Solitude GERA

Located at six kilometers southeast of Old Cine, north of Ovacık village, there is a dozen of statues in the appearance of chamber graves built of giant rock blocks. According to the claims of some historians, Gerga was an ancient period god or a sacred expression in an unknown dialectic. Among these remains showing archaic features of characteristic Carian art, the most attractive ones are pieces of human statues in a gigantic scale fell of bases and open sided structures made of rocks written "Gerga". On the enormous sculpture right under the structure on its feet and having features that can be called as a temple, built of huge cut stones is considered to belong to Cybele.



### AHMET GAZİ CAMİİ VE AHİ İBRAHİM TÜRBESİ AHMET GAZİ MOSQUE AND AHİ İBRAHİM MAUSOLEUM

Cine ilçesinin Eske Çine köyünde, Menteşe'den gelen İbrahim Bey'in oğlu Gazi Ahmet Bey'in yaptırıldığı cami ve arkası avlusundaki Ahı Bayram (İbrahim) Türbesi, 14. yüzyıla tarihleniyor. Caminin mukarnasalarla süslü, yapıya göre küçük ve sade görünümlü mihrabı ile dönemin ahşap işçiliğinden yanstan minberi görülmeye değer. Piramidal külaha ortülü dikdörtgen planlı türbenin duvarlarında mermer, üst kısımlarında ise tuğla kullanılmış.

### ÇİNE KUVAY-I MILLİYE MÜZESİ

1906-1909 yılları arasında yapılmış olan bina, 1979 yılında askerlik Şubesi olarak kullanılmış. 2006 yılında Çine Belediyesi tarafından restorasyon çalışmalarına başlatılmış ve 2008 yılında müze olarak ziyarete açılmış. Kurtuluş Savaşı sırasında askeri iş olarak kullanılan binada, Çine Heyet-i Milliyesi'nin büstleri, Kurtuluş Savaşı'nda kullanılan pek çok silah ve geçmişen gümüşe gelen etnografik eserler sergileniyor.



### MUSEUM OF NATIONAL FORCES

Built between 1906-1909 had been used as recruiting office since the year 1979. The restoration facilities were initiated by Municipality of Cine and was opened to use as museum in the year 2008. The building used as military base during the War of Independence, busts of members of National Committee of Cine, many weapons used at the War of Independence and ethnographic artefacts from past to present are exhibited.